

Датчик давления модель O-10

RU



Датчик давления модель O-10 (T)



 Part of your business

Содержание

RU

1. Общие сведения	3
2. Техника безопасности	5
3. Технические данные	8
4. Конструкция и функции	20
5. Транспортировка, упаковка и хранение	20
6. Ввод в эксплуатацию, эксплуатация	21
7. Техническое обслуживание и очистка	24
8. Поломки	25
9. Демонтаж, возврат и утилизация	26
Приложение 1 Декларации соответствия ЕС модель O-10	27

Декларации соответствия находятся в Интернете по адресу www.wika.ru.

1 Общие сведения

1 Общие сведения

- Датчик давления, описанный в настоящей инструкции по эксплуатации, спроектирован и изготовлен по современным технологиям. Все компоненты проходят строгий контроль качества и отвечают строгим критериям охраны окружающей среды во время производства. Наши системы управления сертифицированы согласно ISO 9001 и ISO 14001.
- В настоящей инструкции по эксплуатации содержится важная информация по обращению с прибором. Для того, чтобы работать безопасно, требуется соблюдать все инструкции по технике безопасности и инструкции по эксплуатации.
- В рамках диапазона применения данного прибора следует строго соблюдать местные правила по предотвращению несчастных случаев и общие правила техники безопасности.
- Указания по эксплуатации являются неотъемлемой частью изделия и должны храниться в непосредственной близости от прибора, в любое время должны быть доступны для обслуживающего персонала.
- Квалифицированный персонал должен внимательно прочитать и понять инструкцию по эксплуатации до начала проведения каких-либо работ.
- В случае каких-либо повреждений, вызванных некорректным использованием изделия до его предполагаемой эксплуатации, несоблюдением данной инструкции, назначением недостаточно квалифицированного персонала или несанкционированной модификацией прибора, производитель снимает с себя любую ответственность
- В послепродажной документации применены общие положения и условия.
- Возможны технические изменения.
- Дополнительная информация:
 - Адрес в Интернете: www.wika.ru
 - Соответствующий паспорт: PE 81.65
 - Консультант по применению: Тел.: +7 (495) 648-01-80
Факс: +7 (495) 648-01-81
E-Mail: info@wika.ru

RU

1 Общие сведения

Пояснения к символам



ОСТОРОЖНО!

... указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может стать причиной серьезной травмы или смерти, если не принять соответствующие меры.



ОСТОРОЖНО!

... указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может стать причиной легкой травмы, повреждения оборудования или вреда окружающей среде, если не принять соответствующие меры.



Информация

... отражает полезные рекомендации и информацию для эффективной и безопасной работы.

Сокращения

двухпроводной	Для подачи электропитания используются две соединительные линии. Сигнал от измерительного прибора также дает питающий ток.
трехпроводной	Для подачи электропитания используются две соединительные линии. Для сигнала измерительного прибора используется одна соединительная линия.
U _B	Положительный разъем электропитания
0V	Относительный потенциал
S ₊	Положительный выходной разъем

2. Безопасность

2. Безопасность



ОСТОРОЖНО!

Перед установкой, вводом в эксплуатацию и использованием следует убедиться, что соответствующий датчик давления выбран в соответствии с диапазоном измерений, нужной версии и для конкретных условий измерения. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам и / или повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

- Разрывайте соединения только после разгерметизации системы.
- Соблюдайте рабочие условия в соответствии с главой 3 "Технические данные".
- Всегда используйте датчик давления в безопасных пределах избыточного давления.



Дальнейшие и наиболее важные указания по технике безопасности находятся в отдельных главах данной инструкции.

2.1 Планируемое использование

Датчик давления используется для преобразования давления в электрический сигнал.

Модель O-10 (T): Стандартная версия

Модель O-10 (5): С 5-кратной допустимой нормой избыточного давления и непромокаемым корпусом. Для применения в водной среде рекомендуется 5-кратное обеспечение безопасности против избыточного давления для защиты от последствий гидравлического удара, а также непромокаемый корпус.

Так как прибор был разработан и собран исключительно для предусмотренного применения, описанного в настоящем документе, его можно использовать только соответствующим образом.

Технические характеристики, указанные в инструкции по эксплуатации, должны быть соблюдены. В случае неправильного обращения или эксплуатации прибора вне его технической спецификации прибор необходимо немедленно вывести из эксплуатации и осмотреть (осмотр проводит уполномоченный сервисный инженер Wika).

Изготовитель не несет ответственности за какие-либо претензии, возникающие из-за неправильной эксплуатации.

2. Безопасность

2.2 Квалификация персонала



ОСТОРОЖНО!

Если квалификация обслуживающего персонала недостаточна, возможен риск получения травмы!

Некорректное обращение может стать причиной серьезной травмы или повреждения оборудования.

Все действия, описываемые в данной инструкции, разрешается производить только обученному персоналу, имеющему соответствующую квалификацию, как описано ниже.

Квалифицированный персонал

Под «квалифицированным персоналом» понимаются сотрудники, которые согласно их технической подготовке, знаниям технологий измерения и контроля, а также опыту и знаниям местных нормативов, действующих стандартов и директив, способны выполнять описанную работу и осознают потенциальную опасность, связанную с выполнением данного вида работ.

Особые условия эксплуатации требуют в дальнейшем соответствующих знаний, например агрессивных сред.

2.3 Особые опасные факторы



ОСТОРОЖНО!

При работе с опасными средами, такими как кислород, ацетилен, воспламеняющиеся или токсичные газы или жидкости и с охлаждательными установками или компрессорами и т.д., в дополнение ко всем стандартным правилам необходимо руководствоваться действующими кодексами или нормативными актами.



ОСТОРОЖНО!

Оставшаяся в демонтированном датчике давления рабочая среда может быть опасной для людей, окружающей среды и оборудования.

Соблюдайте необходимые меры предосторожности.

2. Безопасность

2.4 Маркировка, знаки техники безопасности

Этикетка изделия



Если серийный номер становится неразборчивым в результате механических повреждений или закрасивания, отслеживание больше не будет возможным.

Пояснения к символам



Общие символы опасности



cULus, Underwriters Laboratories Inc.®

Прибор был проверен в соответствии с действующими стандартами США и сертифицированы UL.
Кроме того, приборы с этим знаком соответствуют действующим канадским стандартам по безопасности.



ГОСТ, Gossudarstwenny Standart (Государственный Стандарт)

ГОСТ-Р (маркировка)

Приборы с этим знаком соответствуют действующим российским национальным правилам техники безопасности (Россия).

2. Безопасность/ 3. Технические данные



CE, Communauté Européenne

Приборы с этим знаком отвечают требованиям соответствующих директив ЕС.

RU

===== Напряжение постоянного тока

3. Технические данные

3.1 Диапазоны измерения модель O-10 (T)

Относительное давление

бар	0 ... 6 ^{1) 2)}	0 ... 10 ^{1) 2)}	0 ... 16	0 ... 25	0 ... 40	0 ... 60	0 ... 100
	0 ... 160	0 ... 250	0 ... 400	0 ... 600			
psi (кв. фут на дюйм)	0 ... 100 ^{1) 2)}	0 ... 160	0 ... 200	0 ... 250	0 ... 300	0 ... 400	0 ... 500
	0 ... 600	0 ... 750	0 ... 800	0 ... 1,000	0 ... 1,500	0 ... 2,000	0 ... 3,000
	0 ... 4,000	0 ... 5,000	0 ... 6,000	0 ... 7,500	0 ... 8,000		

Диапазоны вакуума и +/- измерения

бар	-1 ... +5 ²⁾	-1 ... +9 ²⁾	-1 ... +15	-1 ... +24	-1 ... +39	-1 ... +59
psi (кв. фут на дюйм)	-30 дюймов ртутного столба ... +100 ²⁾	-30 дюймов ртутного столба ... +160	-30 дюймов ртутного столба ... +200	-30 дюймов ртутного столба ... +300	-30 дюймов ртутного столба ... +500	

1) Отклонения при измерении нулевого сигнала интервала в $\leq \pm 0.7\%$

2) Нелинейность интервала BFSL (Прямая линия наилучшего соответствия) в $\leq \pm 0.6\%$

Указанные диапазоны измерения могут быть предоставлены в кг/см², кПа и МПа.

3. Технические данные

Предел по давлению

2 раза

3 раза по запросу

Вакуумная плотность

Да

RU

3.2 Диапазоны измерения модель O-10 (5)

Относительное давление

бар	0 ... 6	0 ... 10	0 ... 16	0 ... 25	0 ... 40
-----	---------	----------	----------	----------	----------

Предел по давлению

5 раз

Вакуумная плотность

Да

3. Технические данные

3.3 Выходной сигнал модель O-10 (Т)

Тип сигнала	Сигнал
Ток (двухпроводной)	4–20 мА
Напряжение (трехпроводное)	Пост. ток 0.5 ... 4.5 В Пост. ток 0 ... 5 В Пост. ток 1 ... 5 В Пост. ток 0 ... 10 В
Логометрический (трехпроводной)	Пост. ток 0.5 ... 4.5 В

Нагрузка в Ω

- Ток на выходе (2-провода): \leq (подача напряжения - 8 В) / 0.02 А
- Напряжение на выходе (3-провода): $>$ максимальный сигнал на выходе / 1 мА
- Логометрический сигнал на выходе (3-провода): $>$ 4.5 к Ω

3.4 Выходной сигнал модель O-10 (5)

Тип сигнала	Сигнал
Ток (двухпроводной)	4–20 мА
Напряжение (трехпроводное)	Пост. ток 0.5 ... 4.5 В Пост. ток 1 ... 5 В
Логометрический (трехпроводной)	Пост. ток 0.5 ... 4.5 В

Нагрузка в Ω

- Ток на выходе (2-провода): \leq (подача напряжения - 8 В) / 0.02 А
- Напряжение на выходе (3-провода): $>$ максимальный сигнал на выходе / 1 мА
- Логометрический сигнал на выходе (3-провода): $>$ 4.5 к Ω

3. Технические данные

3.5 Подача напряжения

Питание

Напряжение зависит от выбранного выходного сигнала.

- 4 ... 20 мА: Постоянный ток 8 ... 30 В
- Постоянный ток 0.5 ... 4.5 В: Постоянный ток 8 ... 30 В
- Постоянный ток 0 ... 5 В: Постоянный ток 8 ... 30 В
- Постоянный ток 1 ... 5 В: Постоянный ток 8 ... 30 В
- Постоянный ток 0 ... 10 В: Постоянный ток 14–30 В
- Постоянный ток 0.5 ... 4.5 В (логометрический): Постоянный ток 4.5 ... 5 В

Напряжение для датчика давления должно подаваться через электрическую цепь с ограниченной энергией в соответствии с разделом 9.4 UL/EN/IEC 61010-1, или LPS для UL/EN/IEC 60950-1, либо классом 2 согласно UL1310/UL1585 (NEC или CEC). Подача напряжения должна быть пригодной для эксплуатации на высоте свыше 2,000 м над уровнем моря, если датчик давления будет применяться на данной высоте.

Общее потребление тока

- Выход тока:
Общее потребление тока соответствует значению выходного сигнала тока (4 ... 20 мА), максимум - 25 мА
- Напряжение на выходе:
5 мА

3. Технические данные

3.6 Стандартные условия (согласно IEC 61298-1)

Температура

15 ... 25 °C

Атмосферное давление

860 ... 1,060 мбар

Относительная влажность

45 ... 75 % относительная

Питание

- Выход тока: 14 В пост.
- Напряжение на выходе: 24 В пост.
- Логометрический сигнал на выходе: 5 В пост.

Номинальное положение

Калиброван в вертикальном установочном положении с подключением давления, выполненным сверху вниз

3.7 Время срабатывания

Время успокоения

> 2 мс

3. Технические данные

3.8 Точность модели данных O-10 (T)

Нелинейность (согласно IEC 61298-2)

$\leq \pm 0.5$ % диапазона точности датчиков

Различные показатели неполярности применимы к различным диапазонам измерения, см. "Диапазоны измерения модели O-10 (T)".

Измерение отклонения нулевого сигнала

$\leq \pm 0.5$ % диапазона

Различные показатели неполярности применимы к различным диапазонам измерения, см. "Диапазоны измерения модели O-10 (T)".

Погрешность измерений при стандартных условиях

$\leq \pm 1.2$ % диапазона

Температурная погрешность при 0 ... 80 °C

$\leq \pm 1.5$ % диапазона

Долговременная стабильность

$\leq \pm 0.3$ % диапазона/год

RU

3. Технические данные

3.9 Точность модели данных O-10 (5)

Нелинейность (согласно IEC 61298-2)

≤ ±0.5 % диапазона точности датчиков

Измерение отклонения нулевого сигнала

≤ ±1 % диапазона

Погрешность измерений при стандартных условиях

≤ ±2.0 % диапазона

Температурная погрешность при 0 ... 80 °C

■ Средний температурный коэффициент нулевой точки:

Стандартный: 0,3 % диапазона/10 K

Максимальный: 0,6 % диапазона/10 K

■ Средний температурный коэффициент диапазона:

≤ ±0.1 % диапазона/10 K

Долговременное смещение

≤ ±0.2 % диапазона/год

3. Технические данные

3.10 Эксплуатационные условия модели O-10 (T)

Степень защиты от проникновения (согласно IEC 60529)

В отношении защиты от проникновения - см. главу 3.13 "Электрическое подключение модели O-10 (T)"

Указанная защита от проникновения применима только при подключении с применением стыкующихся разъемов, имеющих соответствующий класс защиты от проникновения.

Вибрационная устойчивость (согласно IEC 60068-2-6)

20 г (20 ... 2,000 Гц, 120 мин)

Устойчивость к ударным нагрузкам (согласно IEC 60068-2-27)

40 г (6 мс), импульс

Срок службы

10 млн рабочих циклов

Испытание на свободное падение

Устойчив к падению на бетон с высоты 1 м

Температуры

- Среда: -30 ... +100 °C
- Условия окружающей среды: -30 ... +100 °C
- Хранение: -30 ... +100 °C

RU

3. Технические данные

3.11 Эксплуатационные условия модели O-10 (5)

Степень защиты от проникновения (согласно IEC 60529)

В отношении защиты от проникновения - см. "Электрическое подключение модели O-10 (5)"
Указанная защита от проникновения применима только при подключении с применением стыкующихся разъемов, имеющих соответствующий класс защиты от проникновения.

Вибрационная устойчивость (согласно IEC 60068-2-6)

20 г (20 ... 2,000 Гц, 120 мин)

Устойчивость к ударным нагрузкам (согласно IEC 60068-2-27)

40 г (6 мс), импульс

Срок службы

10 млн рабочих циклов

Испытание на свободное падение

Устойчив к падению на бетон с высоты 1 м

Температуры

- Среда: -40 ... +100 °C
- Условия окружающей среды: -25 ... +80 °C
- Хранение: -25 ... +80 °C

Другие температурные диапазоны по требованию

3. Технические данные

3.12 Разрешения, директивы и сертификаты

Сертификат соответствия ЕС

- Директива EMC 2004/108/EC, EN 61326 защита от выбросов (группа 1, класс В) и защита от помех (промышленное применение)
- Директива о напорном оборудовании 97/23/EC

Разрешения

- Орган сертификации Лаборатории по технике безопасности
- ГОСТ-Р

Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования опасных веществ

Да

3.13 Материалы

Детали, неконтактирующие с технологической средой

- Нержавеющая сталь 316L
- PBT GF 30
- Материал кабеля (вывод кабеля) из ПВХ

Части контактирующие со средой

- Нержавеющая сталь 316L
- 13-8 PH
- В отношении уплотнений - см. "Технологические соединения"

Версии, не содержащие масел и смазки, доступны по требованию.

3. Технические данные

3.14 Электрическое подключение модели O-10 (T)

Доступные подключения

Электрическое подключение	Защита от загрязнений	Поперечное сечение провода	Диаметр провода	Длина провода
Угловой коннектор DIN 175301-803 A	IP 65	-	-	-
Угловой коннектор DIN 175301-803 C	IP 65	-	-	-
Цилиндрический коннектор M12 x 1 (4 контакта)	IP 67	-	-	-
Metri-Pack серия 150 ¹⁾	IP 67	-	-	-
Вывод кабеля, незэкранированного ²⁾	IP 67	0.14 мм ²	3.4 мм	2 м , 5 м
Вывод кабеля, экранированного	IP 67	0.14 мм ²	4.3 мм	2 м , 5 м

1) для модели O-10 (T) возможен измерительный диапазон только 0 ... 60 бар

2) разрешено максимум до 80 °C

Указанная степень защиты от проникновения (согласно IEC 60529) применима только при подключении с применением стыкующихся разъемов, имеющих соответствующий класс защиты от проникновения.

Сопrotивление короткому замыканию

S₊ против 0V

Защита от обратной полярности

UV против 0B

Защита от перенапряжения

36 В пост.

Напряжение изоляции

750 В пост.

3. Технические данные

3.15 Электрическое подключение модели O-10 (5)

Доступные подключения

Электрическое подключение	Защита от загрязнений	Поперечное сечение провода	Диаметр провода	Длина провода
Цилиндрический коннектор M12 x 1 (4 контакта)	IP 65	-	-	-
Metri-Pack серия 150	IP 67	-	-	-
Вывод кабеля, неэкранированного ¹⁾	IP 67	0.14 мм ²	3.4 мм	2 м , 5 м

1) разрешено максимум до 80 °C

Указанная степень защиты от проникновения (согласно IEC 60529) применима только при подключении с применением стыкующихся разъемов, имеющих соответствующий класс защиты от проникновения.

Стыкующиеся разъемы не входят в комплект поставки, но доступны в виде аксессуаров.

Сопротивление короткому замыканию

S+ против 0V

Защита от обратной полярности

UV против 0V

Защита от перенапряжения

36 В пост.

Напряжение изоляции

750 В пост.

В отношении моделей со специальными номерами, такими как O-10000, просим учитывать спецификации, указанные в товарной накладной.

Дополнительные технические данные см. в техническом паспорте WIKA PE 81.65 или прочей документации .

4. Конструкция и функции

4.1 Описание

Превалирующее давление измеряется в элементе датчика при помощи деформации диафрагмы. При помощи отдаваемой энергии, такая деформация диафрагмы превращается в электрический сигнал. Сигнал на выходе датчика давления усиливается и стандартизуется.

4.2 Объем поставки

Перекрестная проверка комплектности поставки по накладной.

5. Транспортировка, упаковка и хранение

5.1 Транспортировка

Проверьте датчик давления на наличие повреждений, которые могут появиться в результате транспортировки.

Об обнаруженных повреждениях необходимо сообщить немедленно.

5.2 Упаковка

Упаковку снимать только непосредственно перед монтажом.

Упаковку не выбрасывать, она обеспечит оптимальную защиту при необходимости транспортировки изделия (например, смена места установки, отправка на ремонт).

5.3 Хранение

Допустимые условия в месте хранения:

Температура хранения O10 (T): -30 ... +100 °C

Температура хранения O10 (5): -25 ... +80 °C

Хранить датчик давления только в его оригинальной упаковке.



ОСТОРОЖНО!

Перед хранением устройства (после его эксплуатации), удалите из него любые оставшиеся жидкости. Это особенно важно, если жидкости опасны для здоровья (щелочи, токсины, канцерогены, радиоактивные вещества и т.д.)

6. Ввод в эксплуатацию, эксплуатация

6. Ввод в эксплуатацию, эксплуатация



ОСТОРОЖНО!

Перед вводом в эксплуатацию нужно провести визуальную проверку датчика давления.

- Наличие утечек свидетельствует о повреждениях.
- Применение устройства допустимо только при его отличном состоянии в отношении безопасности.



ОСТОРОЖНО!

Модель O-10 (T) не должна подвергаться конденсации.

6.1 Механическое крепление



Необходимый инструмент: Двусторонний гаечный ключ (24)

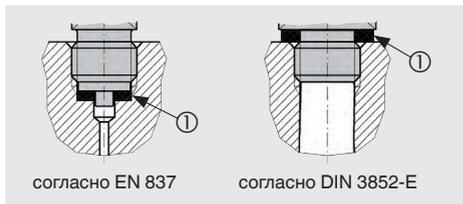
- Уплотняющие поверхности устройства должны быть неповрежденными и чистыми.
- При затяжке болтов, прилагаемые усилия должны быть направлены не на корпус, а на гаечный ключ, предоставленный специально для этой цели.
- При затягивании, не перетягивайте резьбу.
- Для информации в отношении резьбовых отверстий и сварных муфт, см. Технические данные IN 00.14 на www.wika.ru.



6. Ввод в эксплуатацию, эксплуатация

Уплотнение технологического подключения

Цилиндрическая резьба



Нужно выполнить соответствующее уплотнение технологических подключений с цилиндрической резьбой на поверхности уплотнения ① при помощи соответствующих плоских прокладок, уплотнительных колец или профильных уплотнений WIKA.

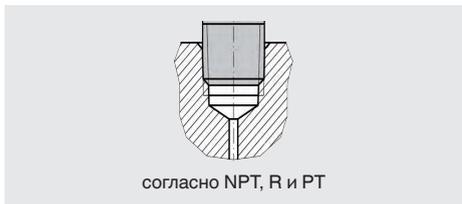


Подробнее об уплотнениях - см. спецификацию WIKA AC 09.08 или www.wika.ru.

6.2 Электромонтаж

- Устройство должно быть заземлено через технологическое подключение!
- Напряжение для датчика давления должно подаваться через электрическую цепь с ограниченной энергией в соответствии с разделом 9.4 UL/EN/IEC 61010-1, или LPS для UL/EN/IEC 60950-1, либо классом 2 согласно UL1310/UL1585 (NEC или SEC). Подача напряжения должна быть пригодной для эксплуатации на высоте свыше 2,000 м над уровнем моря, если датчик давления будет применяться на данной высоте.
- Выберите диаметр кабеля, соответствующий кабельному вводу штепселя. Убедитесь, что кабельный ввод и уплотнения собраны правильно и что они не повреждены.
- Обезопасьте конец кабеля от контакта с влажностью, которая иначе может попасть в устройство.

Коническая резьба



Уплотнение технологических соединений с конической резьбой должно быть выполнено на самой резьбе при помощи дополнительного уплотняющего материала, например: пленки ленты PTFE (EN 837-2).

6. Ввод в эксплуатацию, эксплуатация

- При наличии инструментов с подключенным внутри экраном (только варианты коннектора) экран кабеля должен быть заземлен только с одного конца. Одновременное подключение корпуса и экрана кабеля к заземлению разрешено только при условии исключения случайного включения питания между соединением экрана (например, электропитание) и коробкой (смотрите EN 60079-14).
- Для исходящих сигналов DC 0 ... 5 В, DC 1 ... 5 В, DC 0.5 ... 4.5 В и DC 0.5 ... 4.5 В радиометрических, в дополнение применяется следующее: Если кабель электроподключения длиннее 30 м или выходит из здания, датчик давления нужно применять с экранированным кабелем. Заземлите оболочку как минимум на одном конце вывода.

RU

Схемы соединений

Угловой коннектор DIN 175301-803 A

	двухпроводной	трехпроводной
	U_B 1	1
	0V 2	2
	S₊ -	3

Угловой коннектор DIN 175301-803 C

	двухпроводной	трехпроводной
	U_B 1	1
	0V 2	2
	S₊ -	3

Угловой коннектор M12 x 1

	двухпроводной	трехпроводной
	U_B 1	1
	0V 3	3
	S₊ -	4

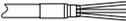
Metri-Pack серия 150

	двухпроводной	трехпроводной
	U_B B	B
	0V A	A
	S₊ -	C

Вывод кабеля, неэкранированного

	двухпроводной	трехпроводной
	U_B коричневый	коричневый
	0V зеленый	зеленый
	S₊ -	белый

Вывод кабеля, экранированного

	двухпроводной	трехпроводной
	U_B коричневый	коричневый
	0V голубой	голубой
	S₊ -	черный

7. ТО и очистка

7. ТО и очистка

7.1 Техническое обслуживание

Датчик давления не требует ТО.

Ремонт осуществляется только производителем.

7.2 Очистка



ОСТОРОЖНО!

- Перед очисткой отключите датчик давления от источника подачи давления и от источника подач энергии.
- Электрические соединения не должны вступать в контакт с влагой!
- Вымойте или очистите демонтированный прибор перед возвратом для защиты персонала и окружающей среды от воздействия оставшейся рабочей среды.
- Оставшаяся в демонтированном датчике давления рабочая среда может быть опасной для людей, окружающей среды и оборудования. Соблюдайте необходимые меры предосторожности.
- Не применяйте окрашенные или твердые объекты для очистки, так как они могут повредить диафрагму технологического соединения.



Для информации о возврате устройства - см. главу 9.2 "Возврат".

8. Поломки

8. Поломки

В случае каких-либо поломок сперва проверьте корректность механической и электрической установки преобразователя давления.

RU

Поломки	Причины	Меры
Сигнал на выходе отсутствует	Обрыв кабеля	Проверьте целостность
Отклонение сигнала нулевого уровня	Превышение предела перегрузки	Соблюдайте допустимый безопасный уровень перегрузки давлением (смотрите главу "3. Технические данные")
Отклонение сигнала нулевого уровня	Рабочая температура слишком высокая/низкая	Соблюдайте допустимые температуры (смотрите главу 3. "Технические данные")
Постоянный сигнал на выходе при изменении давления	Механическая перегрузка, вызванная превышением давления	Замените манометр при повторении поломки, обратитесь к производителю
Signal span too small	Механическая перегрузка, вызванная превышением давления	Замените манометр при повторении поломки, обратитесь к производителю
Отличается диапазон сигнала	Присутствует источник помех ЭМС; например: преобразователь частоты	Обеспечьте защиту датчика давления; оболочки кабеля; устраните источник помех
Отличается диапазон сигнала/неточности	Рабочая температура слишком высокая/низкая	Соблюдайте допустимые температуры (смотрите главу 3. "Технические данные")
Диапазон сигнала пропадает / слишком маленький	Диапазон сигнала пропадает /слишком маленький	Свяжитесь с производителем и замените датчик давления

Если жалоба окажется необоснованной, Вы должны будете оплатить стоимость обработки жалобы.



ОСТОРОЖНО!

Если неисправность не может быть устранена с помощью действий, перечисленных выше, немедленно выключить прибор и убедиться, что давление и / или сигнал отсутствуют, а прибор не будет непреднамеренно включен. В этом случае обратитесь к производителю. Если прибор подлежит возврату, следуйте инструкциям, приведенным в пункте 8.2 "Возврат".

9. Демонтаж, возврат и утилизация

9. Демонтаж, возврат и утилизация



ОСТОРОЖНО!

Оставшаяся в демонтированном датчике давления рабочая среда может быть опасной для людей, окружающей среды и оборудования. Соблюдайте необходимые меры предосторожности.

9.1 Демонтаж

Отключайте манометр только после разгерметизации системы!

9.2 Возврат



ОСТОРОЖНО!

При транспортировке прибора неукоснительно соблюдать следующие правила:

Все приборы, доставляемые в компанию WIKA, не должны содержать каких-либо опасных веществ (кислоты, щелочи, растворы и т.д.).

При возврате прибора использовать оригинальную упаковку или упаковку, соответствующую условиям транспортировки.



Информацию о возврате можно найти в разделе "Обслуживание" на нашем корпоративном сайте.

9.3 Утилизация

Неправильная утилизация может представлять риск для окружающей среды.

Компоненты прибора и упаковочные материалы необходимо утилизировать экологически безопасным способом и в соответствии с правилами утилизации отходов в конкретных странах.



RU

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Dokument Nr.:

Document No.:

14020448.01

14020448.01

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die mit CE gekennzeichneten Produkte

We declare under our sole responsibility that the CE marked products

Typ:

Model:

O-10

O-10

Beschreibung:

Description:

Druckmessumformer

Pressure transmitter

gemäß gültigem Datenblatt:

according to the valid data sheet:

PE 81.65

PE 81.65

die grundlegenden Schutzanforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllen:

are in conformity with the essential protection requirements of the directive(s)

97/23/EG (DGRL)⁽¹⁾
2004/108/EG (EMV)

97/23/EC (PED)⁽¹⁾
2004/108/EC (EMC)

Die Geräte wurden entsprechend den folgenden Normen geprüft:

The devices have been tested according to the following standards:

EN 61326-1:2006
EN 61326-2-3:2006

EN 61326-1:2006
EN 61326-2-3:2006

(1) PS > 200 bar; Modul A, druckhaltendes Ausrüstungsteil

(1) PS > 200 bar; Module A, pressure accessory

Unterzeichnet für und im Namen von / Signed for and on behalf of

WIKAI Alexander Wiegand SE & Co. KG

Klingenberg, 2011-07-22

Geschäftsbereich / Company division: TRONIC

Qualitätsmanagement / Quality management: TRONIC


Stefan Richter


Steffen Schlesiona

Unterschrift, autorisiert durch das Unternehmen / Signature authorized by the company



АО «ВИКА МЕРА»

127015, Россия, г. Москва,
ул. Вятская, д. 27, стр. 17
Тел. +7 (495) 648-01-80
Факс: +7 (495) 648-01-81
info@wika.ru
www.wika.de

WIKI Alexander Wiegand SE & Co. KG

Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg • Германия
Тел. (+49) 9372/132-0
Факс: (+49) 9372/132-406
nfo@wika.de
www.wika.de